

POPULATION ET LANGUE DE L'ENCLAVE
LINGUISTIQUE DE NEUHAUS DANS LA BOHÊME DU SUD

Horst Kühnel

L'un des dialectes les plus archaïques de l'ensemble des dialectes bavarois fut encore parlé jusqu'en 1945/46 dans l'enclave linguistique de Neuhaus (NhSZ) en Bohême du sud. Le comportement conservatif de cette enclave linguistique ne se reflète pas seulement dans des sons phonétiques mais aussi dans son vocabulaire. On peut facilement établir des relations géographiques dans le vocabulaire vu le voisinage immédiat de la Bohême du sud, de la Basse-Autriche et aussi de la Haute-Autriche et de la Bavière. Elles laissent clairement transparaître l'influence des Witigons et de l'évêché de Passau en Bohême du sud et dans l'enclave linguistique. Les influences géographiques sur le vocabulaire en Bohême de l'ouest et dans le Haut-Palatinat sont particulièrement intéressantes; elles complètent les rares consonnances de Bavière du nord dans l'enclave linguistique et démontrent que pendant l'époque de colonisation au moyen-âge des colons venus du Haut-Palatinat s'installèrent dans l'enclave linguistique de Neuhaus.